

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection Trésor des Amadis](#)[Collection 1559 - Trésor des Amadis - Jean Longis et Robert Le Mangnier](#)[Item 1559 - Jean Longis et Robert Le Mangnier - Trésor des Amadis - BM Lyon](#)

1559 - Jean Longis et Robert Le Mangnier - Trésor des Amadis - BM Lyon

Auteurs : Montalvo, Garci Rodríguez

Description matérielle de l'exemplaire

Format 8°

Pages de l'exemplaire

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

41 Fichier(s)

Généralités sur l'exemplaire

Référence ThRenThRen_969

Titre long LE // THRESOR // DES DOVZE LIVRES // D'amadis de Gaule, Assauoir les Haren- // gues, Concions, Epistres, Complaintes, // & autres choses les plus excel- // lentes & dignes du lecteur // François. // [Marque typographique] // AVEC PRIVILEGE. // A PARIS // Pour Iean Longis & Robert le Mangnier Libraires, // tenans leurs boutiques au Palais, en la gallerie // par ou on ua à la chancellerie. // 1559.

Imprimeur(s)-libraire(s)

- Longis, Jean
- Mangnier, Robert Le

Date 1559

Identification de l'exemplaire

Lieu de conservation et cote Lyon (Fr), Part-Dieu, Silo ancien, 346521

Lien vers la notice du catalogue de l'institution de conservation [Bibliothèque municipale de Lyon](#)

Sources de la numérisation Photographies de travail, Anne Réach-Ngô

Type de numérisation Numérisation totale

Autres exemplaires localisés Bonn (De), Universitäts- und Landesbibliothek Bonn, [192 Bl. ; 8-o](#)

Marques d'appropriation

Présence d'annotations manuscritesL'exemplaire possède une page blanche recto verso après la table des matières où figure [un petit dessin manuscrit](#).

Indications sur la notice

Contributeur

- Réach-Ngô, Anne
- Vervent-Giraud, Sylvie (révision)

Droits

- Image(s) : Bibliothèque municipale de Lyon
- Notice : Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Citer cette page

Montalvo, Garci Rodríguez, 1559 - Jean Longis et Robert Le Mangnier - Trésor des Amadis - BM Lyon, 1559

Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 15/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/ThresorsRenaissance/items/show/969>

Copier

Notice créée par [Anne Réach-Ngô](#) Notice créée le 19/10/2016 Dernière modification le 31/07/2024

346521
LE
T H R E S O R
DES DOVZE LIVRES
D'amadis de Gaule, Affauoir les Haren-
gues, Concions, Epistres, Complaintes,
& autres choses les plus excel-
lentes & dignes du lecteur
François.



AVEC PRIVILEGE.

A PARIS

Pour Jean Longis & Robert le Mangnier Libraires,
tenans leurs boutiques au Palais, en la gallerie
par ou on va à la chancellerie.

1 5 5 9.

155588 EXTRAICT DV
PRIVILEGE.

Lest permis à Vincent Sertenas marchand Libraire à Paris, d'imprimer ou faire imprimer, & mettre en vête tous les liures d'Amadis de Gaule, diuifément ou conioinctement. Et defendu à tous Imprimeurs, Libraires & autres marchandz, quelz qu'ilz soyent, imprimer ne faire imprimer n'exposer en vente aucuns desdictz liures, ne en faire extraictz ou abbregez, iusques à six ans prochainement venans, à compter du iour & date qu'ilz seront acheuez d'Imprimer, sur peine d'amende arbitraire applicable au Roy, & de cōfiscation desdictz liures, sommaires, abbregez ou extraictz qui se trouueront imprimez par autre que par ledict Sertenas ou à son aueu, comme il est plus à plain contenu par lettres & priuilege du Roy. Donnée à Compiègne, Le deuxiesme iour de Septembre, L'an de grace mil cinq cens cinquantequatre, Et de nostre regne le huictiesme.

Signé de par le Roy en son conseil,
Burgensis.

Acheué d'imprimer le quatriesme
iour de Ianuier,

1 5 5 9.

AVX LECTEURS S.

Ln'est point de besoing (amia-
bles lecteurs) que ie vous face en-
rendre combien le liure d'Ama-
dis a eu de faueur enuers tous bons espritz
tant pour la fluidité de son langage, que
pour les belles & grādes Harengues, Con-
cions, Lettres, Cartelz, Deuis & Pour-
parlers contenuz en iceluy: & aussi pour
la disposition de ses comptes tant bien
deduictz & entretenuz, qu'il est (ce me
semble) peu possible d'escrire, & traicter
mieux, ny plus à propos: Iagoit qu'aucuns
(estimans faire plus grand' chose) ont au-
cunemēt desdaigné l'œuvre, mais il ne s'en
fault esmerveiller, pour l'audace & van-
tance, que ces nouueaux escriuains se ven-
diquent, ne trouuans rien bon que ce qui
sort de leur boutique, & braue inuention,
estimans tous autres escritz comme chose
legere, & de petit pris. Aucuns aussi ont eu
ceste opiniō, que ledict liure ne deuoit estre

ā ij

receu, pour les propos fabuleux & lasifz
y contenuz, & que cela est defendu par la
saincte escriture: mais à telz ie responds,
que ledict liure (estant prins en bone part)
ne donne occasion de lasiuete, ny aucun ta-
lent de mal-faire, car quand il parle d'A-
mour, il recite (comme par exemplaire) les
travaux, miseres & calamitez prouenās
d'iceluy: du mariage & chaste amour, il
en parle en plusieurs endroitz sainctemēt.
traictāt de la guerre, il demonstre qu'il est
raisonnable aux Roys & grans seigneurs
de prendre les armes pour defendre leurs
subiectz, ou (quand la guerre cesse en leur
pays) de courir à main armee contre les
Payēs, Turcz, Sarrazins & infideles, pour
en ce faisant glorifier & illustrer nostre re-
ligion tressaincte & chrestienne. Brief lon
peut recueillir à la lecture d'iceluy maintz
autres fruietz. Ce que cōsiderant, & aussi
que le plus grand fruietz qu'on peut recuei-

lir audiet
lettres, ep
liure conte
retirer du
sans que l
trouuera
concionne
res qui so
ra le tout
ter, selon l
tera deuā
i'ay mis
luy en do
ment. Et
mon moye
qu'on pren
beur, Or i
uoles) d'a
se, afin de
dre chose o
fruietz. A

lir audiet liure, consiste esdictes harēgues,
lettres, epistres & graues cōcions en iceluy
liure contenuz, les ay biē voulu extraire &
retirer dudit liure d'Amadis, Vous au-
sant que le tout diligēmēt veu, le bon esprit
trouuera le moyen & grace de harenguer,
concionner, parler, & escrire de tous affai-
res qui s'offriront deuāt ses yeux, & pour-
ra le tout propremēt accōmoder & adap-
ter, selon les occurrences de ce qui se presen-
tera deuāt luy, Ioint que le sommaire que
i'ay mis sur chacune harengue, ou lettre,
luy en donnera le moyen, & aduertisse-
ment. Et d'auātage, sera ledit œuvre par
mon moyen rendu si commun, que i'espere
qu'on prendra en bonne part mon petit la-
beur, Or ie vous pry donc (lecteurs bene-
uoles) d'auoir pour agreable mon entrepri-
se, afin de me dōner courage d'entrepren-
dre chose ou vous puissiez prēdre meilleur
fruiēt. A Dieu.

ā iij

AV LECTEUR.

Vers Alexandrins.

Si ie liz les Amours, pourtant ne pensez pas,
Que mon vierge estomac soit prins en leurs apas;
Ie sçay, graces à Dieu, comme la mouche à miel,
Conuertit en doux suc les fleurs taintes en fiel:
Pour fidele tesmoing de ma vraye parole
Ie monstre le Thresor de l'Amadis de Gaule
Comprins en ce liuret, si bien faict & paré,
Que fil est au Latin & au Grec comparé,
Il merite apres eux d'honneur le premier tiltre,
Pour faire doctement ou Harengue ou Epistre,
A ce moyen (Lecteur) il faut quel que tu sois
Estudier icy pour bien parler François.

A. B.

TABLE DES HARENGUES,
Epistres, Complaintes & autres choses les
plus excellentes des liures d'Amadis
de Gaule. La lettre a, denote le
premier costé du fueillet,
b, le second.

Et premierement
Du premier liure.

H arengue du Damoyse de la Mer aux soldatz Gaulois.	fueil. 1. a
Harengue de Lisuard roy de la grand' Bretai- gne à ses subiectz & amys.	1. b
Harengue de Serolois le Flamant comte de Clare.	2. a
Harengue de Barsinan, seigneur de Sansuegue.	2. b
Harengue du roy Lisuard, ou il resout la pluralité des amys.	3. a
Harengue de la royne de la grand' Bretagne, sur la fa- ueur qu'on doit porter aux Dames.	4. a
Harengue du roy Arban, à ses soldatz.	4. b
Harengue du seigneur de Sansuegue, à ses soldatz ba- raillans contre le roy Arban.	5. a
Harengue d'Abiseo.	5. b
Harengue d'Apolidon, à l'Empereur de Constantino- ple son pere.	5. b
Lettre de la princesse Oriane à Amadis.	6. a
Complainte d'Amadis, apres la reception de la lettre à Oriane.	6. b
Complainte d'Amadis, à son pere.	7. b
Complainte d'Amadis au seigneur Galuanes.	7. b

TABLE.

<i>Exhortation de Florestan, a ses compagnons</i>	8.a
<i>Consolation de l'ermite, a Amadis</i>	8.a
<i>Exhortation de l'ermite, a Amadis</i>	8.b
<i>Regret d'Oriane, pour Amadis</i>	8.b
<i>Harengue de Guillan, a la royne</i>	9.a
<i>Lamentation d'Oriane, ayant entendu la perte d'Amadis</i>	9.b
<i>Exhortation de Mabile, a Oriane</i>	9.b
<i>Consolation qu'Amadis reçoit de son amie Oriane.</i>	10.a
<i>Lettre d'Oriane a Amadis, s'excusant envers iceluy.</i>	10.a
<i>Lamentation du beau Tenebreux</i>	11.a
<i>Harengue de Gandalin, aux freres du beau Tenebreux</i>	11.b
<i>Defflement fait par un chevalier estrange, au roy Lisuard</i>	12.a
<i>Responſe audit chevalier estrange, par le roy Lisuard.</i>	12.b
<i>Florestan deffie Landin, & luy presente le combat.</i>	13.a
<i>Responſe de Landin, au seigneur Florestan</i>	13.b
<i>Lettre d'Vrgande au roy Lisuard</i>	13.b
<i>Lettre d'Vrgande a dom Galaor de Gaule</i>	14.a
<i>Lettre d'Arban, au roy Lisuard</i>	14.b
<i>Harengue du roy Lisuard, a ceux de son ost</i>	15.a
<i>Harengue du roy Cildadan a son ost</i>	15.b
<i>Exhortation de Mabile, a Oriane</i>	16.b
<i>Responſe d'Oriane, a ladicte Mabile</i>	17.a
<i>Prophetie d'Vrgande, a Oriane</i>	17.b
<i>Exhortation d'Vrgande, au roy Lisuard</i>	17.b
<i>Prophetie d'Vrgande, tant au roy Lisuard qu'aux autres Chevaliers</i>	17.b

TABLE.	
Autre prophetie d'Vrgande, à Amadis.	18.a
Responſe d' Amadis a Ardan Canille.	19.a
Replique d' Ardan a Amadis.	19.a
Harengue de Gandandel, contre Amadis deuant Li- ſuart Roy.	19.b
Reſponſe du Roy a ladicte harengue.	20.a
Replique de Gandandel au Roy.	20.a
Requeſte d' Amadis au Roy Liſuart.	20.b
Harengue d' Amadis au Roy Liſuart.	20.b
Harengue d' Amadis a Oriane.	21.a
Reſponſe d' Oriane a Amadis.	21.a
Replique d' Amadis prenant congé d' Oriane.	21.b
Harengue d' Amadis a ſes compagnons.	22.a
Harengue d' Angriote d' Eſtravaux.	22.b
Harengue d' Amadis au Roy Liſuart.	23.a
Harengue de dom Quedragant au Roy Liſuart.	23.b
Harengue de Guillan le penſif.	24.a
Reſponſe d' Amadis audict Guillan.	24.a
Exhortation du Roy Liſuart a Grandandel & Bro- quadan.	24.a
Harengue d' amadis a ceux qui vouloient aller deffen- dre Madafime.	24.b
Complaincte d' Oriane quelle fit ſe ſentant groſſe.	24.b
Harengue de Sarquiles au Roy Liſuart.	25.a
Harengue du Roy Liſuart a Broquadam, & Gandan- del.	25.a
Harengue d' Angriote au Roy Liſuart.	25.b
Reſponſe de Gandandel au Roy.	26.b
Harengue de Liſuart a Broquadan & Gādādel.	26.b
Du troiſieſme liure.	26.b
Harengue du Roy Arban de Norgales au Roy Liſuart.	

TABLE.

27.a	
Harengue de Cendil de Ganote.	
Amadis fait responce au roy Lisuart par Gandales.	27.b
28.a	
Exhortation d'Amadis a ses compagnons prenant congé.	
Amadis s'excuse de sa separation, & prie ses compagnons.	28.b
Lettre de l'Infante Celinde au roy Lisuart.	28.b
Complaincte d'Oriane pour raison d'esloignement de son filz.	29.b
Complaincte de la damoyelle de Dannemarc apres avoir perdu le filz d'Oriane.	30.a
Comment Nascian recommande a sa sœur un enfant trouué.	30.b
Harengue du roy Lisuart a ses soldatz.	30.b
Harengue de Galuanes a ses cheualiers.	31.b
Regretz d'Amadis.	32.a
Harengue de Bruneo a Amadis.	32.b
Responce d'Amadis a Bruneo.	32.b
Harengue du roy Arauigne a ses soldatz.	33.a
Harengue du Roy Lisuart, a ses cheualiers.	33.b
Exhortation du roy Perion a Amadis & Florestan.	
34.a	
Responce d'Amadis a Arcalaus.	34.b
Harengue d'Arquisil cheualier romain a ses cōpagnons.	
35.a	
Autre harengue dudict Arquisil a ses compagnons.	35.a
Harengue du cheualier a la verde espee au roy Tasinar.	
35.b	
Regretz d'Amadis pour se veoir esloigné de sa mye	

TABLE.

Oriane.	35.b
Oraison d'Amadis.	36.a
Comme Amadis rend graces à Elizabet.	36.b
Responſe d'Elizabet a Amadis.	36.b
Responſe d'Amadis a l'empereur.	37.a
Harengue d'Amadis a l'empereur.	37.a
Responſe dudiſt empereur a Amadis.	37.a
Harengue de Graſinde a Amadis.	37.b
Regrerz d'Amadis pour Oriane.	37.b
Conſolation de Gandalin a Amadis.	38.a
Harengue de Graſinde au cheualier a la verde eſpée	38.a
Lamentation de Brunco de bonne mer.	38.b
En continuant ce qu'il diſt.	39.b
Harengue d'Oriane a Floreſtan.	40.a
Reſponſe de Floreſtan a Oriane.	40.a
Harengue de Liſuart a Galaor.	40.b
Reſponſe de Galaor au roy Liſuart.	40.b
Comme Oriane ſe complaint a Floreſtan & pour quoy.	41.a
42.a	
Reſponſe de Floreſtan a Oriane.	42.a
Harengue du Comte Argamont au roy Liſuart.	43.a
Lettre de Graſinde a Liſuart.	43.a
Harengue du comte Argamont a Liſuart.	43.b
Harengue d'Amadis au comte Argamont.	44.a
Complainte d'Oriane au roy Liſuart ſon pere.	45.a
Autre complainte d'Oriane a ſon diſt pere.	45.b
Harengue du comte Argamont au Roy Liſuart.	45.b
46.a	
Harengue de la Damoyſelle Graſinde au roy Liſuart.	46.b
46.b	
Harengue d'Amadis a ceux de l'isle Ferme.	47.b

TABLE.

Harengue d' Agraies a ses compagnons.	
Harengue de Grasinde, a ceux de L'Isle Ferme.	48.b
Harengue du roy Lisuart a ma dame sa fille.	49.a
Responſe d'Oriane au roy Lisuart son pere.	49.b
Harengue d' Amadis a ses compagnons.	50.a

Du quatriesme liure.

Complainte de la Royne Sardamire.	50.b
Enhortement de Mabile a la Royne Sardamire.	51.a
Responſe de la Royne Sardamire a Mabile.	51.b
Replique de Mabile a la royne Sardamire.	51.a
Harengue d' Amadis a ses compagnons.	52.a
Harengue de Quedragant a Amadis.	53.a
Harengue d'Oriane a Agraies.	53.b
Responſe d' Agraies a Oriane.	54.b
Harengue d' Amadis a Grasinde.	55.a
Responſe de Grasinde a Amadis.	55.b
Lettre d' Amadis a l'Empereur de Constantinople.	56.a
Lettre d' Amadis a la royne Briolanie.	56.b
Harengue d' Amadis a Gandalin.	57.a
Lettre d' Amadis au roy Tassinor de Boesme.	58.b
Harengue d'Oriane a Gandalin.	59.a
Responſe de Gandalin a Oriane.	59.b
Harengue du roy Lisuart a la royne sa femme.	60.a
Responſe de la royne au roy Lisuart.	60.b
Lettre enuoyee par Oriane a la royne sa mere.	61.a
Harengue de Quedragant au roy Lisuart de par les	61.b
Cheualiers de l'Isle Ferme.	63.a
Responſe du roy Lisuart a Quedragant.	63.b
Harengue de Grumedam aux Embassadeurs.	
Harengue du roy Arban de Norgales au roy Lisuart.	

TABLE.

Harengue d'Arcalaus au roy Araigne.	64.b
Responſe du roy Araigne à Arcalaus.	65.b
Harengue d'Agrais aux Cheualiers de l'Isle Ferme.	
66.a	66.b
Harengue d'Amadis à Agrais.	
Harengue de Guilan le Penſif à l'Empereur de Rome	67.a
de la part du roy Liſuart.	67.b
Harengue du roy Liſuart aux Romains.	68.b
Harengue de l'hermite Naſcian au roy Liſuart.	69.b
Harengue de l'hermite Naſcian à Amadis.	70.a
Reſponſe d'Amadis à Naſcian l'hermite.	70.b
Harengue de Naſcian l'hermite au roy Perion pere	71.a
d'Amadis.	71.b
Reſponſe du Roy Perion, à Naſcian.	72.a
Harengue du roy Perion à ceux de ſon armée.	72.b
Reſponſe d'Angriote d'Eſtranaux au roy Perion.	
72.a	
Reſponſe d'Arquiſil a l'interrogatoire fait par Liſuart.	72.b
Reſolution du roy de Sueſſe ſur le precedent propos.	73.a
73.a	
Reſponſe du roy Liſuart au roy de Sueſſe.	73.b
Comment Liſuart reproche la meſchanceté d'Arcalaus.	
Comme Amadis eſt miſericordieux enuers Archalaus.	73.b
Reſponſe d'Arcalaus à Amadis.	73.b
Priere d'Arcalaus à Amadis.	74.a
Harengue d'Amadis aux Romains.	74.a
Reſponſe de Brandaiel, à Amadis.	74.b
Harengue du roy Liſuart, à Amadis.	75.a
	75.b

TABLE.

Harengue d'Amadis, a ses compagons.	
Harengue de Bruneo de bonne Mer.	76.a
Harengue d'Amadis, a Dragonis,	76.b
Complaincte de Dariolette pour Amadis.	77.a
Comme Balan redargue Brauor de trahison.	77.b
Harengue de Balam aux Principaux.	78.a
Lamentation de la royne Brisene, pour Lisuart.	78.b
Consolation de Grumedan, a la royne Brisene.	79.a
Lettre de la royne Brisene, a Amadis.	79.b
Confortation d'Vrgande, a Oriane.	80.a

Du cinquiesme liure.

Complaincte de Matroco, sur le corps d'Arcalaus son oncle.	80.b
Harengue d'Esplandian, a ses gens.	81.a
Harengue du roy Lisuart a ses vassaux.	81.b
Harengue de Cormelic, a Esplandian.	82.b
Lettre d'Armato, a tous les princes d'Orient.	83.b
Lettres d'Esplandian, a l'Empereur de Rome.	84.b
Lettre de Rodrigue, au Cheualier a la grand' Serpente.	85.a

Responce de Norandel, & autres ses compagnons, a la lettre de Rodrigue.	85.b
---	------

Lettre de Rodrigue, & de Calasie, a Amadis.	86.a
Harengue de l'Empereur de Constantinople, a Amadis.	86.b

Du sixiesme liure.

Harègue de Lisuart, a l'Empereur de Trebisonde.	87.a
Lettre de Melie, a l'Empereur de Trebisonde.	87.b
Comme Frandalo offre son seruice a Perion.	88.a
Lettre de Melie, a l'Empereur de Constantinople.	88.b

TABLE.

Harengue d'Alquise, à Gricilerie.	88.b
Lettre de Perion, à Gricilerie	88.b
Lettre de Gricilerie, à Perion	89.b
Lettre d'Armato, à l'Empereur de Trebisonde	90.a
Lettre de Grisilant, à Amadis	90.b
Lettre de la Roynie Pintiquinestre, à Calasie	91.a
Harengue de l'Empereur de Trebisonde, à ses Cheualiers	91.b
Lettre de l'empereur de Trebisonde, respondant à Armato, Grisilant & Pintiquinestre	92.a
Harengue d'Amadis, à ses soldatz.	92.b
Lettre d'Onolorie, au roy Lisuart.	93.b
Lettre de Sulpicie à Amadis.	93.b
Comme Miramomolin respond au heraut de Brian de Moniafte.	94.a

Du septiesme liure.

Lettre d'Vrgande, au Cheualier de l'ardante Espée.

94.b

Comme Zirfée parle au Cheualier de l'ardante espée.

95.a

Harengue de Maudan.

95.b

Harengue de la roynie Buruca, au roy de Saba son mary.

96.a

Harengue de Magadan, au Cheualier Amadis de Gaule.

96.b

Harengue du Duc de Buillō, à ceux de son lignage.

96.b

Harengue de Bransabar, à Birmartes.

97.a

Responce de Birmartes à Bransabar.

97.b

Lettre du Cheualier à l'ardante espée, à Magadan.

98.a

Du huitiesme liure.

Harengue d'abra, à son frere Zair, Soudā de Babylone

98.b

TABLE.

<i>Harengue d' Abra aux Princes & Seigneurs estans en la court du Soudan Zair son frere.</i>	99.a
<i>Lettre d' Abra à Onolorie.</i>	100.a
<i>Harengue d' Abra, à l'infante Onolorie</i>	101.b
<i>Responſe d' Onoloree, à Abra</i>	101.a
<i>Harengue de Birmartes à l'Empereur de Trebifonde.</i>	101.a
<i>Harengue de Zair, à l'empereur de Trebifonde</i>	101.b
<i>Complainte de Zair, pour l'infante Onolorie</i>	102.b
<i>Reſponſe de Gradafilée, à Liſuard</i>	103.a
<i>Comme Liſuarà loue la reſponſe de Gradafilée.</i>	104.a
<i>Lettre de Niquée, au Cheualier de l'ardente Eſpée.</i>	104.b
<i>Harengue de Niquée, à ſon Nain Buſando</i>	105.b
<i>Reſponſe du Nain Buſando à Niquée</i>	106.a
<i>Harengue du cheualier à l'ardente Eſpée à Lucelle.</i>	106.a
<i>Reſponſe du Lucelle, au cheualier à l'ardente Eſpée.</i>	106.b
<i>Lettre du cheualier à l'ardente Eſpée, à Niquée</i>	107.a
<i>Complainte d' Onolorie pour Liſuard abſent</i>	107.b
<i>Harengue d' un trompette à Liberna</i>	108.a
<i>Reſponſe de la royne Liberna à ſes gens</i>	108.a
<i>Harengue de la royne Liberna, au cheualier ſans repos.</i>	108.b
<i>Lettre d' Abra à Liſuard</i>	109.b
<i>Lettre de Zahara, à Liſuard</i>	110.b
<i>Lettre de Liſuard, à Abra</i>	111.b
<i>Lettre de Liſuard, à la royne de Caucaſe</i>	112.a
<i>Lettre de Niquée, au cheualier de l'ardente eſpée.</i>	112.b
<i>Lettre du cheualier à l'ardente Eſpée à Lucelle.</i>	Reſponſe

TABLE.

Responſe de Liſuart, à la damoyſelle d' *Abra.* 113.^a
 Harengue du Cheualier à l'ardante eſpée, à Liſuart.

113.^b

Responſe de Liſuart, au Cheualier à l'ardante eſpée.
 114.^a

Harengue de Zahara, à l'Empereur de Trebiſonde.
 115.^a

Responſe de Liſuart, à Zahara.

115.^b

Harengue de l'Imperatrix Eſclariane, à l'Empereur
 de Trebiſonde.

116.^a

Responſe du roy *Amadis*, à Eſclariane.

116.^a

Harengue d' *Amadis*, à *Abra.*

116.^b

Responſe d' *Abra*, à *Amadis.*

117.^b

Harengue de la damoyſelle traitreſſe, deuant l'empereur.
 118.^b

Complaincte d' *Abra*, à l'obiet de Cupido.

119.^b

Complaincte de Lucelle, pour *Amadis.*

120.^a

Harengue d' *Abra* aux roys, princes, & autres ſub-
 iectz.

121.^a

Harengue de Niquée, à *Amadis.*

122.^a

Regretz de Liſuart pour ſa femme.

122.^b

Exhortation de Gradafiſſée, au roy Liſuart.

122.^b

Lettre d' *Abra* à Liſuart.

123.^a

Responſe de Liſuart, à *Abra.*

124.^b

Cartel d' *Axiane* à *Abra.*

125.^a

Lettre d' *Abra* à *Axiane.*

126.^a

Regretz d' *Abra.*

126.^b

Lettre de Niquée au Soudan ſon pere.

127.^a

Lettre d' *Amadis* à Niquée.

127.^b

Harengue de Liſuart à *Abra*, *Axiane* & autres.
 128.^a

TABLE.

Lettre de Lucelle, à Amadis.	
Responſe d'Amadis de Grece à Lucelle.	129.a
Du neuſiesme liure.	130.a
Lettre de Zahara aux nobles eſtans en Trebiſonde.	
132.a	
Reſponſe de l'imperatrix Abra ſur la lettre de la roy- ne Zahara.	132.b
Lettres d'Anaxartes & Alaſtraxerée aux habitans de la vallée aux rochers.	133.b
Lettre d'Arlande princesſe de Thrace, à dom Floriſel de Niquée.	134.b
Reſponſe de dom Floriſel de Niquée aux lettres d'Ar- lande princesſe de Thrace.	135.a
Lettres de dom Floriſel de Niquée, à la belle Helene princesſe d'Apolonie.	136.a
Reſpoſe de la princesſe d'Apolonie aux lettres de dom Floriſel.	136.b
Lettres de Floriſel à la belle Helene.	137.a
Lettres de la princesſe Siluie à dom Floriſel de Niquée.	
237.b	
Lettres de dom Floriſel à la princesſe Siluie.	138.a
Lettres d'Asſtibel des ſcièces à la princesſe Arlande de Thrace.	139.a
Lettres de l'infante Alaſtraxerée aux princesſes Hele- ne d'Apolonie, & Timbrie de Boetie.	139.b
Lettres d'Helene & Timbrie à l'infante Alaſtrax- rée.	140.b
La ſentence de Raiſon ſur le different d'honneur & d'Amour.	141.b
Lettre d'Anaxene philoſophe & Magicien, à dom Flo- riſel de Niquée.	141.b

TABLE.

Lettre de la princesse Arlande à l'infante Alastraxerée.

142.b

Lettres de dom Florisel de Niquée à la princesse Helene d'Apolonie.

143.a

Lettres de la princesse Helene, à Florisel de Niquée.

143.b

Lettres du prince Anaxartes à la belle Oriane.

144.b

Lettres du prince Anaxartes à l'infante Oriane.

145.a

Lettres de l'infante Helene au roy d'Apolonie son pere.

145.b

Lettres du prince Lucidor des Vengeances, à l'infante Alastraxerée.

146.b

Response de la princesse Alastraxerée, aux lettres du prince Lucidor des Vengeances.

147.a

Du dixiesme liure.

Lettre de dom Florisel de Niquée à la princesse Arlande.

148.a

Harengue du prince Lucidor.

148.b

Harengue du prince Birmartes.

149.b

Lettres de Lucidor le Vengeur, à dom Florisel de Niquée.

151.a

Response de Florisel à Lucidor.

152.a

Lettres de Lucidor à Zahara.

153.a

Cartel de Lucidor le Vengeur, à dom Florisel de Niquée.

153.b

Response de Florisel au Cartel de Lucidor.

154.a

Lettre de Florisel au Soudan de Niquée.

154.b

Lettres du prince Anaxartes à la princesse Oriane.

154.a

Harengue de Florisel à ses gens d'armes.

155.a

Harengue du prince Anaxartes à ses payens.

155.b

ë y

TABLE.

Harengue de Lucidor aux Chrestiens.	
Cartel de deffy du roy des Scythes, adressant à Amadis de Grece.	155.b
Responce d' Amadis de Grece & Florisel de Niquée, au deffy du roy des Scythes.	156.a
Lettre de deffy de la princesse Alastraxerée, au prince Falanges d' Astre.	156.b
Responce de Falanges d' Astre, au deffy de la princesse Alastraxerée.	157.a
Cartel de deffy de Marcartes roy de Thir, au roy Amadis de Gaule.	157.b
Responce d' Amadis de Gaule au cartel de Marcartes Roy de Thir.	158.a
Lettres de la royne Cleofile de Lemnos, aux princes de Grece.	158.b
Harengue de la roine Clefile au Roy Amadis de Gaule.	159.a
Responce à Amadis de Gaule, à la royne Cleofile.	160.a
Harengue de dom Florisel de Niquée à Lucidor.	160.a
Responce de Lucidor à Florisel de Niquée.	160.b
Harengue de Falanges à ses compagnons & soldatz.	
	161.a
Harengue d' Amadis de Gaule, à ses cheualiers & soldatz.	161.b
Complainte d' Amadis de Grece estant au desert des Lions.	162.b
Harengue d' Anaxartes à la princesse Oriane.	163.a
Responce d' Oriane à Anaxartes.	163.b
Harengue de la Roine Sidonie, à Falanges d' Astre.	
	164.a

TABLE.

Reſponſe de Falanges a la roine Sidonie. 164.b
Harengue d'Amadis de Grece a la princeſſe Lucelle.
164.b

Harengue de Lucidor aux ſeigneurs & dames eſtans
en Conſtantinople. 165.a

Harengue du prince Falāges aux ſeigneurs & dames
eſtans en Conſtantinople. 166.b

Lettre de creance de la princeſſe Arlande. 166.b

Narration de Florarlan a Floriſel de Niquée, & aux
autres nobles eſtans en Conſtantinople. 167.a

Harengue de la princeſſe Arlande a ſon pere le Roy de
Thrace. 169.a

Lettre de la roine Sidonie. 169.b

Harengue de dom Floriſel de Niquée, aux aſſiſtans en
Conſtantinople. 170.b

De l'Vnziefme liure.

Complainte de la Roine Sidonie. 171.a

Autre complainte de la Roine Sidonie. 171.b

Harengue de Florarlan a la princeſſe Arlande. 171.b

Lettres de la princeſſe Arlande a dom Floriſel de Ni-
quée.

Lettre de Floriſel a la Roine Sidonie. 172.a

Lettre d'Abra a Amadis de Grece. 172.b

Complainte d'Arlandes. 173.a

173.b

Du douziefme liure.

Harengue de Rogel a la princeſſe Leonide. 174.b

Reſponſe de Leonide au prince Rogel. 175.a

Complainte de Diane pour ſon amy Ageſilan. 175.a

Complainte de Daraide. 176.b

Complainte amoureuſe de Daraide a la princeſſe Dia-
ne.

177.a

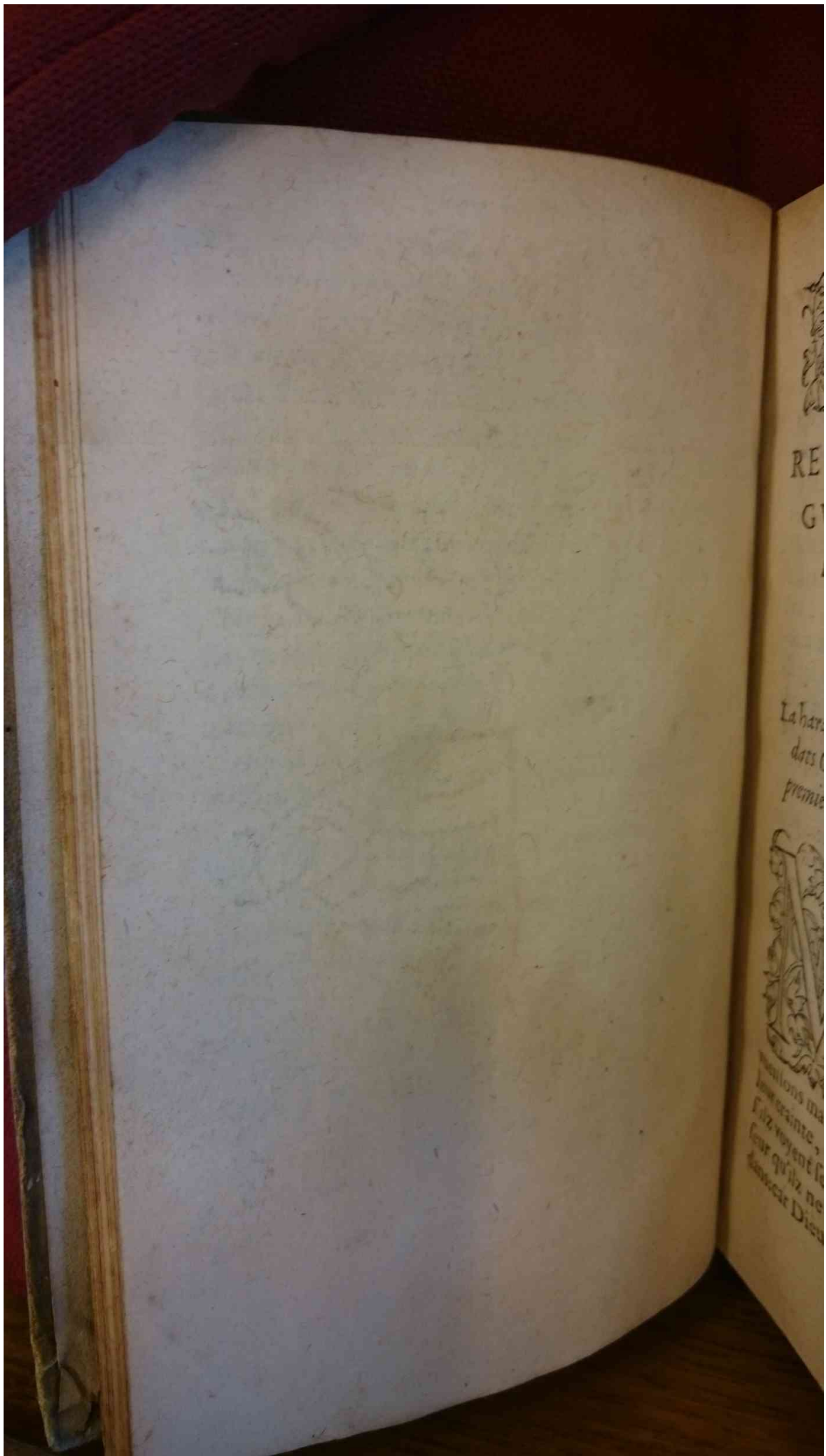
TABLE.

Complainte de Daraide.	
Autre complainte de Daraide.	178.a
Lettre de dom Filisel de Montespín, a Marfire.	178.a
Lettre de Filisel a Marfire.	179.a
Lettre de Marfire a dom Filisel de Montespín.	179.b
Lettre de Filisel a Marfire.	180.b
Autre lettre de Filisel a Marfire.	180.b
Autre lettre de Filisel a Marfire.	181.b
Complainte de la Roine Sidonie..	182.a
Harengue de Daraide, se donnant a cognoistre a Diane pour Agesilan de Colchos	182.b
La cruelle responce de Diane a Daraide.	183.b
Complainte de Daraide.	185.a
Lettre de Bulthasar roy de Ruscie, à Sidonie royne de Guindaye.	185.b
Responce de Sidonie royne de Guindaye, a Bulthasar roy de Ruscie.	186.b
Harengue de la royne Sidonie, aux citoyens de Guindaye.	187.a
Lettre de la royne Sidonie, à Amadis de Gaulle.	188.a
Lettre d' Amadis de Gaulle & Amadis de Grece.	190.a
	191.a
Lettre du cheualier Afronteur aux princes & princesses de Grece.	191.b
Lettre de Buzarte roy de Ruscie.	192.a

Fin de la Table.

1774	
1774	arfre.
1790	effin.
1800	
1810	
1820	
1820	
1830	ognoisfre a Die
1840	de.
1850	
1860	Sidonie royale
1870	daye, a Sultelo
1880	citoyens de Gaur
1900	s de Gaulle.
1910	Emadis de Grea.
1920	princes & prince







RECVEIL DES HARANGUES, EPISTRES COMPLAINCTES, & autres choses, les plus excellentes de tous les liures d'Amadis de Gaule.

La harangue du Damoisel de la mer aux Soldats Gaulois, les exhortant à la bataille. au premier liure sur la fin du neufiesme Chapitre.



ES compagnons & amys ayons bon cœur, chascun face cognoistre sa vertu, & luy souuienne de l'estime, que les Gaulois ont par armes acquises. Nous auons affaire à gens estonnez, & demy vaincuz : ne vueillons maintenāt faire eschange à eux, prenans leur crainte, & leur quittant nostre victoire : car silz voyent seulement voz visages assurez, ie suis seur qu'ilz ne les pourront souffrir : donnons dedans : car Dieu nous ayde.

A

DV PREMIER LIVRE

*La harangue de Lisuard Roy de la grande Bretaigne
à ses subiectz & amys, les exhortant de luy bailler
conseil. au premier liure sur le commencement du
chapitre 33.*

MES amys nul de vous n'est ignorant des
graces qu'il a pleu à nostre Seigneur me
faire, me rendant le plus grand seigneur
terrien qui soit aujourdhuy en toutes les Isles
de l'Océan: parquoy il me semble raisonnable
que tout ainsi que nous sommes en ces pays les
premiers, qu'aussi nous ne soyons seconds à nul
autre Prince, pour luy en rendre graces immor-
telles par bonnes & vertueuses œuvres, auquel-
les nous devons arrester. A ceste cause ie vous
prie & commande (d'autant que les Roys sont
chefz des Monarchies, & vous les membres) que
vous auidiez tous ensemble à me conseiller en
vos consciences, sur ce qu'il vous semblera pour
le meilleur que ie doy faire, tant pour le soulage-
ment de mes subiectz, que pour l'entretènement
& augmentation de nostre estat, vous assurant
mes amys, que ie suis delibéré de vous croire, &
me mes loyaux & fideles subiectz, pourtant ie
vous prie de rechef, que sans aucune crainte cha-
cun auidise particulièrement & en general, à ce
qu'il vous semblera nous deuoir estre recom-
mandé.

*La harangue de seroloys le Flammat Comte de Clans
qu'il dit au conseil pour les induire à ce que le Roy
Lisuard doit entendre pour l'utilité de son royaume
au mesme liure.*

MES Seign
bon zele
non seule
Royaume, mais p
& honneur de Cl
tretenir en plus
fut oncques, & po
leure opinion) il m
tion de nostre Prin
conseiller, qu'il se
car ilz sont les nerf
par le moyen desqu
maintenuz en leurs
du qu'il est certain
souldoyer les gens-
gner, lequel ne doit
leurs depêdu, autr
ge, puis qu'il se nô
ra maintenir ses estat
rieuses conquestes co
treprendre. Et po
les bons Cheualiers d
gens qu'autres, leur fai
lesquelles la renomme
qui acheminera en son
la terre, pour l'esper
pouir le digne fruct d
desquels il se pourra a
sur tous lespinces de l
car il n'a jamais esté leu

MES Seigneurs vous auez tous entendu le bon zele que le Roy a au gouuernement non seulement de la Republique de son Royaume, mais particulieremēt à l'augmentation & honneur de Cheualerie, laquelle il desire entretenir en plus grande préeminence qu'elle ne fut oncques, & pourtāt mes Seigneurs (sauf meilleure opinion) il me semble, pour faire à l'intention de nostre Prince, que nous deuons tous luy conseiller, qu'il se face fort d'argent & de gens: car ilz sont les nerfz & esprits de guerre & de paix par le moyen desquelz tous Roys de la terre sont maintenuz en leurs puissances & authoritez, attēdu qu'il est certain que le grand trespour souldoyer les gens-d'armes qui font les Roys regner, lequel ne doit estre pour nulle occasion ailleurs depēdu, autrement ce seroit vn vray sacrilege, puis qu'il se nōme sacré. Et ce faisant il pourra maintenir ses estatiz en tranquillité, & faire glorieuses conquestes contre ceux qu'il voudra entreprendre. Et pour encores mieux y paruenir, il doit chercher par moyēs & recouurer tous les bons Cheualiers dont il sera aduerty, tāt estrangers qu'autres, leur faisant maintes liberalitez, par lesquelles sa renommée volera par tout le mōde, qui acheminera en son seruice les plus loingtains de la terre, pour l'esperance qu'ilz auront de rapporter le digne fruiēt de leur labeur. A l'ayde desquelz il se pourra aysement faire Monarque sur tous les Princes de l'Occident & Septentrion: car il n'a iamais esté leu ou entendu, qu'aucuns

A ij

DV PREMIER LIVRE

Princes se soyēt faietz grāds sinon celuy qui achete & attire à soy les bons Cheualiers: le dy achete, en les fauorifant, honorant, & distribuant leurs richesses & trefors, qui ne leur ont gueres faiēt de faulte, ains en ont conquis de plus grans en pourfuyuant leurs victoires.

La harenque de Barsinam seigneur de Sansuegue qu'il tint au conseil contre la precedente de Séroloys, ou il les exhorte de ne se tromper en mauvais conseil, au premier liure.

IL semble Seigneurs à veoir voz contenances, que l'opinion du Comte de Clare soit du tout approuuée: car ie voy desia le plus de vous accorder à son dire, sans auoir ouy debatre au contraire: toutesfois i'espere faire presentement cognoistre à tous vous autres mes Seigneurs (& au Roy cy apres) de cōbiē ie desire estre amy à luy & à vo^r, & à tout son royaume. Le Côte de Clare a n'agueres mis en auāt que le Roy vostre maistre se doit fortifier, par la force & multitude des cheualiers estranges qu'il cōseille estre appelez, voire de toutes les pars du monde: certes si son opinion est creuē, & que vous vous oubliez tant de la suyure, ie suis seur que deuant qu'il soit peu de temps la quantité d'iceux fera tant extreme, que vostre Roy, qui est bon Prince & liberal, les voulant congratuler & auātager ne leur donnera seulement ce qu'il est coustumier de vous donner: mais vous osterā de vostre propre, pour plus les auantager, attendu que naturellement toutes cho

ses nouvelle
ainfi quelq
bons puisie
desdaing &
ront du lieg
pos: pourta
clure, ce faid
portāce, que
ne & meure
T'estime bien
fume de mo
son & la bo
mōneste: car
ie me puis au
ce mon voy
uant en si no
ceur tant d'ho
(& Dieu me
que de flechi
promptemen
vous en repe
La harenque de
des aduis q

MEs grā
que v
seruice
croy qu'il n'y
paillé au plus p
ble, tellement
ne pourroient

ses nouvelles & non acquises nous plaisent. Par ainsi quelques services que vous faciez, ne tant bons puisiez vous estre, vous tomberez en son desdaing & en oubly, & eux estrangers vous leueront du siege qui maintenāt vous promet seur repos: pourtant, mes Seigneurs, premier que conclusion, ce faict me semble de telle & si grande importāce, que vous devez tous y aduifer, avec bonne & meure deliberation de voz sages iugemens. I'estime bien qu'il n'y a nul de l'assistance qui presume de moy que i'en parle autrement que raison & la bonne amour que ie vous porte m'admōneste: car (graces à Dieu) ie suis tel, qu'ay semēt ie me puis autant bien passer du plus grand Prince mon voy sin, qu'il fera de moy: mais me trouuant en si noble compaignie, en laquelle i'ay receu tant d'honneur & faueur, i'aymerois mieux (& Dieu me soit tesmoing) iamais n'auoir esté né que de flechir. Ainsi mes Seigneurs vous y devez promptement & diligemment penser, pour ne vous en repentir apres avec trop de loysir.

La harenque du roy Lisuard, ou il resoult la pluralité des aduis qui luy ont esté baillez. du premier liure.

MEs grās amis, ie suis tout seur que l'amour que vo^s me portez, & le desir de me faire service, vous ont mis en ces difficultez, & croy qu'il n'y a celuy de vous tous, qui n'en ayt parlé au plus pres de la verité, qu'il luy a esté possible, tellement que voz auis sont tant bons, qu'ilz ne pourroient estre meilleurs: toutesfois c'est cho

DV PREMIER LIVRE

se feure & certaine, que les roys de la terre ne sont
estimez grans par le nombre des lieux qu'ilz pos-
sedent, mais par la quantité & multitude du peu-
ple, auquel ilz commādent: car, que sçauoit faire
vn Roy seul? peult estre moins que le plus simple
de ses subiectz: & dauantaige il luy seroit trop dif-
ficile, voire impossible, sans gens gouverner &
maintenir son estat, quelques grans tresors qu'il
pourroit auoir, lesquelz ne sçauoient estre mieux
employez que de les departir entre ceulx qui les
meritent. Par ainsi il me semble que toute per-
sonne de bon iugement dira, que bon conseil &
la force des hommes est le vray tresorier. Et si le
voulez encores mieux sçauoir, voyez ce que par
mesme moyen a faict ce grand Alexandre, ce fort
Iules Cesar, le gētil Annibal, & maints autres qui
ont aquis par leur nom immortalité, lesquelz
pour tesoriser d'hommes & non d'argent se sont
faictz Roys, Empereurs, & monarques: car ilz sça-
uoient liberallement distribuer leurs deniers à
ceulx de qui ilz cognoissoient les merites, & les
entretenir par si gracieux propos qu'ilz se pou-
uoient dire Seigneurs & des cœurs & des corps:
au moyen dequoy ilz estoient seruis en grand fi-
delité. Pourtant, mes bons amys, ie vous prie tous
le plus affectueusement qu'il m'est possible que
vous m'aydez tant que vous pourrez à me fai-
re recouurer les bons Cheualiers, soient de ce
pays ou estranges, lesquelz ie vous prometz en
foy & parolle de Roy, traicter & honorer en for-
te, qu'ilz auront cause d'eulx en louer & contēter.

car vous n'ignorez, que tant plus nous serōs bien accompagnés, & plus nous serons crains & redoubtez de voz ennemis, & vous mieux gardez, entretenuz, & estimez. Et s'il y a en moy quelque vertu, vous pouuez aysement iuger, que pour les nouveaux, les anciens ne seront oubliez de nostre vie: parquoy nul de vous ne doit differer à la requeste que ie vous fais, mais y obtemperer, ce que de rechef ie vous prie & commande trefexpressement, mesmes que tout presentement chascun de vous particulieremēt me nomme ceulx que vous cōgnoissiez, & à moy encores incogneuz à ce que si aucuns sont en ceste court, qu'ilz recourent tant de biens de nous, que les absens soyent affectiōnez à nous venir seruir, aussi pour les prier ne partir de nostre compagnie sans nous auertir.

La harenque de la Reyne de la grand' Bretaigne, sur la faueur qu'on doit porter aux Dames. au premier liure, sur la fin du 38. chapitre.

PVis qu'il vous plaist donner lieu, & fauoriser à ma requeste, ie vous prie que vous faciez desormais tant de bien & d'honneur à toutes Dames ou Damoyelles, de les auoir en voz protections & les defendre, prenans leurs querelles contre tous ceux qui les vouldroyent molester en quelque sorte que ce fust, de sorte que si par fortune vous auez promis quelque don à vn homme, & vn autre à vne Dame ou Damoyelle, que vous accomplissiez premier celuy de la femme, comme estant personne plus foyble, &

A iiij

DV PREMIER LIVRE

qui a plus besoing d'estre recommandée. Ce fait, elles serōt deormais plus favorisées, & mieux gardées qu'elles n'ont esté: car les mechans qui sont coustumiers de leur faire iniure, les trouuans par les champs, sachans qu'elles ont pour leurs protecteurs & deffenseurs telz Cheualiers que vous estes, ne les oseront facher.

*La harangue du Roy Arban à ses souldas bataillās cōtre le Roy Barfinā seigneur de Sanfuegue qui se vouloit faire Roy de la grand Bretagne, par trahison.
Au premier liure. 38. chapitre.*

MEs compagnōs & amys, vous auez auourd'hui tant bien combatu qu'il n'y a celuy qui ne merite estre estimé entre les plus gentils cōpagnons de tout le monde: mais si vous auez bien commencé, j'espere que nous irōs tousiours de mieux en mieux, & vous souuienne que vous vous defendez, tant pour maintenir vostre bon Prince, que pour vostre liberté, mesme contre vn tyran traître & meschant, qui sans crainte de Dieu veult vsurper & se paistre du sang de voz enfans. Ne voyez vous cōme il a traicté ceux du chateau qu'il a surprins? Ne voyez vous la fin ou il tend? qui n'est qu'à ruyner ce noble Royaume & subiectz, qui ont esté par si long temps cōseruez, par la grace de nostre loyaux subiectz iours vescu en reputatiō d'estre loyaux subiectz à leur Prince. Ne cognoissez vous les persuations, desquelles ce paillard à vsé deuant l'assaut qu'il nous a dōné, pensant nous abatre par sa lāgue dō-

rée? No
n'y a ce
mourir
voya ve
autre me
gens qu
droict qu
postpoie
reputatio
amys, qu
gard:) au
de nous ve
ce traistre
car il nous
ie vous prie
s'ennuye: a
mence, aya
mieux mour
long temps
vn miserable
La harangue d
bataillās cō
dre courage.
M
Es amy
ignoistre
me sem
cor pour cinq pe
ra la tette du roy
monstrant ne ser

rée? Non, nō, il est trop mal arriué, ie suis seur qu'il n'y a celuy de nous tous qui ne choisist plustost mourir de mille mors. N'est il pas vray? Certes ie voy a voz bons vilages, que si ie pensois ou disois autrement que ie mentirois: & s'ilz sont plus de gens que nous, nous auons plus de cœur & de droict qu'eux. Ainsi nous ne deuōs craindre: mais postposer toute doute pour viure deormais en la reputation que nous meritons, vous assureāt mes amys, qu'ilz se sont retirez (si vous y auez prins garde) avec contenance de gens peu affectionnez de nous venir reuoir, & quelque chose qu'ait dit ce traistre Barlinā, nostre Roy n'est point mort: car il nous viendra bien tost secourir. Ce pendant ie vous prie mes compagnons, que nul de vous ne s'ennuye: mais face & continue comme il a commencé, ayant deuant les yeux qu'il vault trop mieux mourir pour la liberté, que de viure vn biē long temps en captiuité & misere, mesmes soubz vn miserable Prince.

*La harenque du Seigneur de Sansuegue à ses souldats
bataillans contre le Roy Arban, les induysant a prē
dre courage. au premier liure 38. chap.*

MEs amys ce n'est assez d'auoir donné à cognoistre à noz ennemys qu'ilz sont (si bon me semble) à ma mercy: parquoy ie suis deliberé, sans perdre plus nul de vous, differer encor pour cinq ou six iours qu'Arcalaus m'euoyra la teste du roy Lisuard, lors ie croy que la leur monstrant ne serōt plus si osez de me contredire,

DV PREMIER LIVRE

& les pourrons attraire à nous par amour. Pour-
tant chascun de vous se reiouisse, & face bonne
chere: car estant Roy (comme i'espere) ie vous fe-
ray tous riches.

*La harenque d'Abiseo qui occupoit par tyrānie la Sei-
gneurie de Sobradise, qu'il fist aux habitans du
pays. au premier liure 43. chapitre.*

O Gens chetifz & malheureux! i'apercoy bié
l'aïse que vous donne la presence de ceste
garce, & que le sens vous fault au besoing!
car à ce que ie cognois, vous l'aymeriez mieux
pour Dame (encores que ce soit vne femme for-
ble & debile à vous deffendre) que moy qui suis
Cheualier preux & hardy, combien que vous
voyez son impuissance, & qu'en si long temps
elle n'a peu recouurer que deux Cheualiers, qui
sont venuz pour recevoir leur mort ignominieu-
sement, dont i'ay grand pitié.

*La harenque d'Apolidon à l'Empereur de Constan-
tinople son pere, luy rendant toute obeissance.
au deuxiesme liure, premier chapitre.*



Je ces iours passez i'ay entendu de
plusieurs, que mon frere n'est con-
tēt du partage qu'il vous a pleu nous
ordonner, & pource que ie scay l'en-
nuy que ce vous est, voyant l'amitié
entiere de luy & de moy en brâlle d'estre rom-
pue, ie vous supplie humblement reprendre tout
ce qu'il vous a pleu me donner & l'en pourueoir

DV XII. LIVRE

*Lettre du Cheualier afronteur. au douziesme
liure, chapitre 66.*

AVx tresexcellens Princes & Princesses de Grece, l'Afronteur des ruses, seigneur des cautelles, chastieur des nonchalans, cōseiller des voyageurs, & trompeur des mieux cōseil-
lez, Salut vous enuoye, afin qu'avec iceluy vous vous puissiez maintenir en repos iusques à ce que vous ayez faict l'expériēce de mes stratagemes. Je suis fortý de vostre puissāce, & me retrouve main-
tenāt en la miēne, apres auoir esté autāt bien trait-
té par les damoyelles, cōme i'ay deliberé de les traicter, si quelquefois ie les puis auoir en mon
pouvoir, pour leur en rendre la pareille. Ce qui me fait souhaiter, messeigneurs, de vous tenir biē tost
tant que vous estes, entre mes mains, cōme ie pen-
se qu'il aduiendra, si les propheties de mes dieux ne me deçoient: car ie trouue par icelles, & vous
en souuiēne si bon vous semble, que bien tost les
forces afronteresses, donterōt par vne secrete im-
boscade, la maison de Grece, & que les braues
lyons du cheualier Liebrastrō seront subiuguez,
& les forces de leurs ongles affoyblies, iusques à
ce que le seigneur des ruses, les remette en liberté
par les obscures nuées de son sçauoir, à sa grande
gloire & à la louenge de celuy qui les fera iouyr
de celle clemence, pour le guerdon de la rigueur
passée: & en attendāt celle guerre, ie vous enuoy-
ray la paix, sans laquelle il est impossible de bien
dresser ce qui est necessaire à vne armée.



